



## Ukupni program za higijenski čiste rezultate pranja



## Promišljeno i sveobuhvatno: Winterhalter rešenja u procesima pranja sudova

**Ime Winterhalter, u krugovima stručnjaka za profesionalne sisteme pranja, je već nekoliko decenija vezano za inovaciju i pouzdanost u kuhinjama za pranje. Mi dajemo kompletna rešenja za mašine za pranje posuđe, deterdženti i proizvode za kuhinjsku higijenu, omešavanje vode i dodatni assortiman. Time vam u svako doba garantujemo čiste rezultate pranja, a sve na jednom mestu. Otkrite najbolji kvalitet iz Nemačke i Švajcarske.**

Bilo da se radi o ugostiteljstvu, hotelijerstvu, pekarama, mesarama ili objektima zajedničke prehrane: nudimo optimalni sistem pranja za sve potrebe. Naš assortiman mašina je potpun, počevši od malih mašina za pranje posuđa i čaša, sve do mašina za pranje sa tračnim transportom i transportom korpi sa više tankova.

Sa promišljenim rešenjima smo uvek za jedan korak ispred ostalih u našoj branši. Stručne komisije žirija su na međunarodnom nivou višestruko nagrađivale naše inovacije za primenu u praksi.

Pri razvoju i konstrukciji novih proizvoda poklanjamо posebnu pažnju ekonomičnosti, higijeni, kvalitetu i naravno što boljoj ergonomiji. Najbolji primer za to je serija UC. Kao vodeći proizvođač u oblasti ugradnih mašina za pranje posuđa koristimo ekran osjetljiv na dodir kao centralni upravljački element, a za uređaje verzije Energy koristimo sistem za povratno dobijanje toplote iz cirkulacionog vazduha. Pored ostalih inovacija, nova serija proizvoda se ističe jedinstvenim gornjim i donjim elipsastim poljima za pranje, koja garantuju maksimalnu moguću snagu ispiranja i omogućava jednak kvalitet pranja u svakom delu mašine.

Odlučite se za Winterhalter, jer se tako odlučujete i za odlične rezultate pranja uz maksimalnu efikasnost. Upoznajte naše inovacije.

### Naš ukupni program

#### ukratko:

- Mašine za pranje posuđa, čaša i pribora za jelo sa vratima na prednjoj strani
- Protočne mašine za pranje sa transportom korpi
- Mašine za pranje kuhinjskog posuđa
- Mašine za pranje sa tračnim transportom i transportom korpi
- Proizvodi za čišćenje i higijensko pranje
- Priprema vode
- Dodatni proizvodi za kuhinjsku i higijenu ruku
- Odgovarajući assortiman korpi
- Pribor



## Sadržaj

UC serija	Strana
Mašine za pranje čaša	10
Mašine za pranje posuđa	11
Bistro mašine	12
Mašine za pranje pribora za jelo	13

Protočne mašine za pranje sa transportom korpi	Strana
PT-M / PT-M EnergyPlus / PT-M ClimatePlus	14-15
PT-L / PT-L EnergyPlus / PT-L ClimatePlus	14-15
PT-XL / PT-XL EnergyPlus	14-15
PT-500	14-15

Mašine za pranje lonaca, poslužavnika i kuhinjskih alatki	Strana
Seriјe UF	16-17
GS 630	17

Mašina za pranje sa tračnim transportom i transportom korpi sa više tankova	Strana
MTR	18
MTF	19
Projektovanje serije MT	20

Mašina za pranje posuđa sa transportom korpi sa jednim tankom	Strana
STR / STR Energy	21

Deterdžent / ispiranje	Strana
Deterdžent za pranje čaša / sredstvo za pranje za bistroe / univerzalno sredstvo za pranje	22
Deterdžent visokog učinka / deterdžent za kuhinjski pribor / sredstvo za ispiranje	23

Dopunski asortiman i usluge	Strana
Dopunski proizvodi / proizvodi za kuhinjsku i proizvodi za higijenu ruku	24
Tehnika doziranja / servis / dokumentacija	25

Priprema i analiza vode	Strana
MonoMatic 3 / DuoMatic 3 / delimična demineralizacija TE / potpuna demineralizacija VE	26
RoMatik / regeneracija / analiza vode	27

Asortiman korpi	Strana
Korpe za čaše / korpe za pribor za jelo i činije / korpe za tanjire / kombinovane korpe za bistroe	28
Korpe za šolje / osnovne korpe / korpe za plehove i poslužavnike / korpe za kuhinjski pribor	29

# Winterhalter mašine za pranje:

## prednosti ukratko

	Mašine za pranje za ugradnju ispod pulta*				Protočne mašine za pranje sa transportom korpi*			Mašine za pranje lonaca, poslužavnika i kuhinjskih alatki		
	UC-S UC-M UC-L UC-XL	UC-S Energy UC-M Energy UC-L Energy UC-XL Energy	PT-500	PT-M PT-L PT-XL	PT-M EnergyPlus PT-L EnergyPlus PT-XL EnergyPlus	PT-M ClimatePlus PT-L ClimatePlus	GS 630	GS 600-Serie	GS 600 Energy-Serie	
<b>Maksimalna ekonomičnost:</b>										
Konstrukcija izolovana dvostrukim zidom	•	•	-	•	•	•	•	•	•	•
Automatsko prikazivanje greške preko integrisanog rukovanja greškama	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sa sistemom za povrat toplove iz izduvnog odn. cirkulacionog vazduha	-	•	-	-	•	•	-	-	-	•
iz izduvnog vazduha	-	-	-	-	•	-	-	-	-	-
iz izduvnog vazduha i otpadne vode	-	-	-	-	•	-	-	-	-	-
Opremljeno klimatizovanom toploputnom pumpom						•				
<b>Seobuhvatan higijenski koncept:</b>										
Četvorostruki sistem filtracije rastvora za pranje sa senzorom za prijavu vodu (Mediamat / površinsko sito / cilindrični filter / usisno sito pumpe)	•	•	-	•	•	•	-	-	-	-
Trostruki sistem sita (površinsko sito / kaseta sita / usisno sito pumpe)	-	-	•	-	-	-	•	•	•	•
Mediamat filtriranje rastvora za pranje	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Higijensko grejno telo rezervoara	•	•	•	•	•	•	-	-	-	-
Tank izrađen dubokim izvlačenjem	•	•	•	•	•	•	-	-	-	-
Program samopranja	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Kontrola temperature i higijene preko komandnog displeja	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Dnevnik za dokumentovanje događaja koji su od značaja za higijenu	•	•	-	•	•	•	-	-	-	-
<b>Veliki kapacitet pranja:</b>										
VarioPower – prilagođavanje pritiska vode plus gornja i donja elipsasta polja za pranje										
Kompaktna polja pranja odn. ruke i mlaznice za pranje, kod kojih je snaga pranja optimalno prilagođena posuđu	•	•	-	•	•	•	-	-	-	-
Reverzibilan sistem pranja za otklanjanje posebno jakog zaprljanja	-	-	-	-	-	-	•	•	•	•
<b>Jednostavno rukovanje – jasno i ergonomsko:</b>										
Ekran osjetljiv na dodir kao centralni upravljački element	•	•	-	•	•	•	-	-	-	-
Upravljanje jednim tasterom kodiranim bojama	•	•	-	•	•	•	•	•	•	•
Kompaktna polja pranja/ruke pranja, koje mogu da se izvade jednim pokretom ruke	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

\* Svi podaci važe i za mašine verzije effect i Cool serije UC / PT.

Obratite pažnju na to da u ovom pregledu nisu obuhvaćeni modeli Winterhalter mašina za pranje sa tračnim transportom i transportom korpi sa više tankova. Opširnije informacije možete da nađete od strane 18.

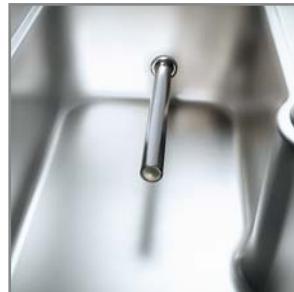
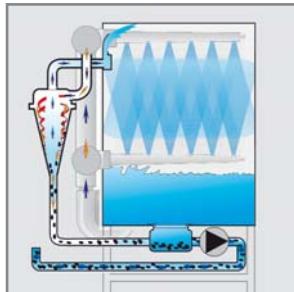


## Winterhalter ukupni program

### Uverljivo u svakom pogledu: kvalitativne osobine Winterhalter

Winterhalter mašine za pranje su uverljive zbog maksimalne ekonomičnosti, sveobuhvatnog higijenskog koncepta, velikog kapaciteta pranja i jednostavnog rukovanja. Već prilikom sastavljanja mašina posebnu pažnju posvećujemo najboljim materijalima. Od istog značaja nam je i jednostavno rukovanje – od lake pristupačnosti do automatskog javljanja greške.

Pregled svih najvažnijih kvalitativnih osobina se nalazi u tabeli sa strane.



### Maksimalna ekonomičnost

- **Velika ekonomičnost** svih mašina **snižava pogonske troškove i štiti okolinu.**
- Osim toga, pomoću koncepta »**Intelligent Resource Technology**«, mašine za pranje trajno snižavaju  potrošnju struje, vode, sredstava za pranje i ispiranje, a sve to uz odlične rezultate pranja.
- **Štedite energiju i snizite troškove poslovanja – svojom energetski štedljivom serijom Winterhalter to čini mogućim.** Winterhalter predstavlja uspešan koncept energije po prvi put i u klasi ugradnih mašina za pranje posuđa. Na taj način verzija UC Energy pomaže pri uštedi energije i održava vazduh u prostoriji gotovo bez vlažne i tople vodene pare. Takođe se i višestruko nagrađivani koncept ponovnog dobijanja energije serije PT EnergyPlus brine za bolju klimu u prostoriji. Uz provereni izmenjivač topote za izdunvi vazduh i otpadnu vodu kod serije PT EnergyPlus se za grejanje hladne dovodne vode koristi energija iz vlažne i tople vodene pare kao i iz otpadne vode.
- Mediamat filtriranje rastvora za pranje u kombinaciji sa **sistemom sita koji pokriva celu površinu mašine kao i usisnim sistemom sita konstantno pročišćava alkalni rastvor za pranje od čestica prljavštine.** Na taj način se omogućuju stalni i dobri rezultati pranja, bez potrebe menjanja vode u tanku za vreme pranja. Kontinuirano filtriranje trajno snižava potrošnju i štedi vreme.

### Sveobuhvatan higijenski koncept

Higijenski koncept firme Winterhalter kod svih mašina nudi idealne preuslove za besprekornu čistoću.

- Nova UC serija raspolaže **4-strukim sistemom filtriranja rastvora za pranje sa senzorom za prljavu vodu.** On se sastoji iz površinskog sita, cilindričnog filtera, usisnog sita pumpe kao i proverenog Mediamata. Na taj način se voda za pranje održava stalno čistom. Senzor za prljavu vodu vrši stalni nadzor kvaliteta i po potrebi pokreće višestepenu regeneraciju. Isto tako i sve ostale mašine za pranje raspolažu **efikasnim sistemom za filtriranje koji prekriva celokupnu površinu uključujući i Mediamat-sistem filtracije rastvora za pranje. On neprekidno čisti rastvor za pranje i omogućuje optimalan i higijenski rezultat pranja.**
- **Mediamat filtriranje rastvora za pranje u kombinaciji sa sistemom sita koji pokriva celu površinu mašine konstantno pročišćava alkalni rastvor za pranje od čestica prljavštine, a tako omogućava optimalan i higijenski rezultat pranja.**
- UC serija poseduje nov higijenski grejač rezervoara. On se **direktno u vodi za pranje** brine za stalnu, optimalnu temperaturu rezervoara. Njegova glatka i zatvorena površina ima **manju sklonost ka taloženju kamenca i prljavštine.**
- Stanje pogona i temperatura mogu uvek da se provere **na komandnom displeju.**



## Veliki kapacitet pranja

- **Efikasan sistem pranja** se kod svih mašina brine za optimalan rezultat pranja u svim područjima.
- **Sistem pranja je potpuno prilagođen posuđu koje se pere.** Posebno **efikasno** pere čaše i posuđe, a tokom pranja je **nežan i snažan**.
- **VarioPower reguliše pritisak vode** kod svakog program pranja. Da bi se i kod najslabijeg pritiska postigao idealan rezultat pranja, na odgovarajući način se **podešavaju drugi faktori**. Za maksimalnu pokrivenost površine koriste se dva novokreirana, **elipsasta polja za pranje sa ugrađenim mlaznicama za pranje i ispiranje**.

## Jednostavno rukovanje

- **Jednostavno rukovanje svim mašinama** pomaže da se izbegnu greške u opsluživanju, a brine se o **nesmetanoj proceduri pranja i u slučaju smene osoblja**.
- Jednostavno upravljanje svim mašinama pomaže u izbegavanju grešaka u radu i garantuje i pri čestim izmenama osoblja neometan tok pranja posuđa. **Kod UC serije Winterhalter koristi inovativnu tehniku – ekran osetljiv na dodir.** Upravljanje mašinom je maksimalno pojednostavljenog. U zavisnosti od vrste posuđa za pranje, odnosno stepena zaprljanosti, dodirom na odgovarajuću sliku vrste posuđa bira se odgovarajući program. Touch screen nije samo navigacioni instrument, već nudi i veliki broj važnih informacija za šefa kuhinje i servisnog tehničara.
- Winterhalter upravljanje jednim tasterom intuitivno objašnjava, šta treba da se uradi. Upravljanje preko jednoznačno obojenih oznaka bez teksta garantuje jednostavno rukovanje.
- Sistemi za pranje su tako koncipirani, da **jednostavno mogu da se izvade i očiste bez primene sile**. Ovakav raspored pruža **veći komfor pri rukovanju**, a osim toga **štedi i vreme**.



## UC serija

### Individualna rešenja za pranje posuđa za šankom

**Winterhalter mašine za pranje za ugradnju ispod pulta UC serije, upravljaju se u potpunosti u skladu sa Vašim željama.** Svaki lokal ima sopstveni profil i zahteva individualna rešenja u pogledu posuđa za pranje i prostora koji je na raspolaganju. **Revolucionarnim konceptom mašina UC serije Winterhalter** je uspeo da prvi ponudi mašinu koja sve to uzima u obzir. Mašina iz snova može individualno da se konfiguriše u **tri sledeća koraka:**

**Korak 1: Četiri tipa za četiri svrhe primene** sa tri standardna programa:

- Mašina za pranje čaša
- Mašina za pranje posuđa
- Mašina za bistroe
- Mašina za pranje pribora za jelo

**Korak 2: Četiri veličine:** S = mala, M = srednja, L = velika, XL = ekstra velika

**Korak 3: Mogućnosti individualnog projektovanja:**

Energy, Cool (čaše), effect (čaše i posuđe), ugrađeni omekšivač, paketi korpi, dizajn za oblikovanje prednjeg dela mašine itd.

Tehnički podaci	S	M	L	XL
<b>Broj programa</b>	do 3 programa (+ specijalni programi)			
<b>Theoretski kapacitet*¹</b> [korpe/h]	pogledati tip mašine, strana 10-13			
<b>Širina</b> [mm]	460	600	600	600
<b>Dubina</b>				
– s tankom za sreds. za pranje [mm]	637	637	637	671
– bez tanka za sredstvo za pranje [mm]	617	617	617	651
– sa otvorenim vratima [mm]	940	940	1034	1068
<b>Visina sa nožicama*²</b> [mm]	725-760	725-760	820-855	820-855
– sa Energy-varijantom [mm]	810-845	810-845	905-940	905-940
<b>Visina otvora</b> [mm]	309	309	404	404
<b>Dimenzije korpe</b> [mm]	400 x 400	500 x 500	500 x 500	500 x 500
				500 x 540
<b>Zapremina tanka</b> [l]	9,5	15,3	15,3	15,3
<b>Potrošnja vode za ispiranje po ciklusu pranja*³</b> [l]	2,4	2,4	2,4	2,4
<b>Pumpa (P1)</b> [kW]	0,6	0,6	0,6	0,6
<b>Maks. temperatura dovodne vode</b> [°C]	60	60	60	60
<b>Potreban pritisak protoka vode*⁴</b> [bara/kPa]	1,0-6,0 / 100-600	1,0-6,0 / 100-600	1,0-6,0 / 100-600	1,0-6,0 / 100-600
<b>Zaštita od prskanja</b>				
– sa plastičnim zadnjim zidom	IP X3	IP X3	IP X3	–
– sa zadnjim zidom od opl. čelika (opcija)	IP X5	IP X5	IP X5	IP X5 (standard)
<b>Težina neto / bruto</b> [kg]	59/68	64/74	69/79	69/79
– sa Energy-varijantom neto / bruto [kg]	64/73	70/80	75/85	75/85

\*¹ U zavisnosti od modela (temperatura dovodne vode / priključak na struju), navedene vrednosti mogu da budu umanjene.

\*² Vertikalne dimenzije mogu po potrebi da se povećaju do 35 mm, zahvaljujući podešivim nogicama.

\*³ U idealnim uslovima. Potrošnja vode za ispiranje zavisi od modela. Precizno podešavanje se sprovodi prilikom stavljanja u pogon. Za odstupanja, pogledati tip mašine strana 10-13.

\*⁴ Kod UC Energy mašine: 1,5-6,0 bar / 150-600 kPa.

#### Električne vrednosti

napon	osigurač	zagrevanje tanka	ukupna priključna vrednost	zagrevanje bojlera	pumpa (P1)	zemlje
380 V – 415 V / 3N-	16 A	2,0 kW	7,9 kW	5,3 kW	600 W	širom sveta
380 V – 415 V / 3N-	10 A	2,0 kW	6,0 kW	5,4 kW	600 W	
220 V – 240 V / 1N-	16 A	2,0 kW	3,2 kW	2,6 kW	600 W	
220 V – 240 V / 1N-	20 A	2,0 kW	4,2 kW	3,6 kW	600 W	
220 V – 240 V / 1N-	13 A	2,0 kW	2,6 kW	1,8 kW	600 W	
220 V – 240 V / 1N-	10 A	1,8 kW	1,8 kW	1,2 kW	600 W	

#### Električne vrednosti Cool-varijanta

napon	osigurač	zagrevanje tanka	ukupna priključna vrednost	zagrevanje bojlera	pumpa (P1)	zemlje
380 V – 415 V / 3N-	16 A	5,4 kW	6,1 kW	5,4 kW	600 W	širom sveta
220 V – 240 V / 1N-	16 A	2,8 kW	3,4 kW	2,6 kW	600 W	
220 V – 240 V / 1N-	20 A	2,8 kW	4,2 kW	3,6 kW	600 W	



Četiri tipa mašine u četiri veličine – to je ponuda Winterhalter generacije mašina za ugradnju ispod pulta: mašine za čaše, posuđe, pribor za jelo i kafiće, svaka u veličinama S, M, L i XL.



## Mašine za pranje čaša

**Nisu sve čaše iste:** Vinska čaša od tankog stakla u vinoteci ne može da se tretira na isti način kao krigla za pivo u pubu. Zbog toga se kod mašina za pranje čaša **faktori odgovorni za proces pranja, naročito pritisak, vreme, sredstva za pranje i temperature, automatski prilagođavaju odgovarajućoj vrsti čaša pomoći tri prethodno definisana programa.**

Na taj način se obezbeđuju higijenski čisti rezultati pranja. Izbor programa se izvodi **preko odgovarajuće slike predmeta koji**



**se Peru na touch screenu.** Zahvaljujući tome isključene su greške prilikom rukovanja.

Sa profesionalnim sistemom koji uključuje mašinu za pranje posuđa, proizvode za čišćenje i higijensko pranje, sistem za pripremu vode, dodatnu opremu i korpe koje se mogu dopuniti dodacima i pregradnim držačima, Winterhalter je dorastao svim vrstama zaprljanja stakla i nečitoća. Mašina za pranje čaša dostupna je u veličinama S, M, L i XL.



### Mašine za pranje čaša

- Zahvaljujući sistemu **VarioPower** lomljive vinske čaše se Peru efikasno malim pritiskom kao i pivske krigle, za koje je potreban jači pritisak.
- Prilagođena temperatura pranja i ispiranja, različiti pritisci vode i precizno doziranje hemije obezbeđuju dugotrajnost Vaših čaša.

#### Cool

- Hladnim ispiranjem se mnogo brže nego dosad dobijaju ohlađene čaše koje se odmah mogu ponovo koristiti.
- Sveže oprano i već rashlađeno. Time se skraćuje vreme čekanja i poboljšava kvalitet pivske pene.

#### effect

- effect sistema pranja sa smanjenim temperaturama omogućava smanjenje operativnih troškova oko 10 %, zahvaljujući smanjenim temperaturama tanka i bojlera.
- U kombinaciji sa specijalno razvijenim proizvodima za pranje i ispiranje, garantovan je higijenski čist rezultat pranja.

#### Energy



- Energy-modeli UC serije pretvaraju ovu energiju u pravu dodatnu vrednost, uz pomoć patentiranog izmenjivača toplog vazduha.
- Dodatna prednost: Klima u prostoriji se poboljšava, a sve se to povoljno održava i na životnu sredinu.

		Standard	Cool	effect	Energy*4
Programa pranja 1/2/3	[korpe/h]	22/32/48	22/32/48	20/20/20	22/32/48
Kratak program	[korpe/h]	77	77	36	77
Potrošnja vode za ispiranje po ciklus pranja*1	[l]	2,4	3,4	2,4	2,4
Temperatura ispiranja	[°C]	65	*2 / *3	50 / *3	65
Temperatura tanka	[°C]	62	55	45	62

\*1 U idealnim uslovima. Potrošnja vode za ispiranje zavisi od modela. Precizno podešavanje se sprovodi prilikom stavljanja u pogon.

\*2 Zavisno od dovodne temperature.

\*3 Promenljivo na 65 °C.

\*4 Temperatura dovodne vode < 20 °C.

Za naše mašine za pranje iz UC serije preporučujemo sredstva za pranje i ispiranje proizvođača Winterhalter od stranice 22 nadalje. Osim toga na stranicama 28 i dalje možete naći informacije o dodatnim korpama.

## Mašine za pranje posuđa

Nove mašine za pranje posuđa svojim specijalno definisanim programima udovoljavaju mnoštву različitih kriterijuma koje im se postavljaju u modernim kuhinjama. U tu svrhu se za **ciklus pranja odgovorni faktori, naročito pritisak, vreme, sredstva za pranje i temperature, preko definisanih programa automatski prilagođavaju određenoj vrsti posuđa i njenom stepenu zaprljanosti 1.** Tako je rezultat pranja uvek savršen - bilo da se radi o tananim japanskim činijama za supu ili o velikim i čvrstim tanjirima za picu.

Izbor programa se sprovodi preko rasporeda odgovarajuće **slike posuđa za pranje** koja istovremeno simbolizuje i **stepen zaprljanosti Vašeg posuđa**. Mogućnost pogrešnog rukovanja je isključena.

Mašine za pranje posuđa su isporučive u veličinama S, M, L i XL.



### Mašine za pranje posuđa

- Zahvaljujući sistemu **VarioPower** pritisak vode se prilagođava konkretnim potrebama. Izborom standardnog programa, i **lagano posuđe ostaje sigurno u postavljenoj poziciji** i biće oprano.

- Jedinstvena, elipsasta polja za pranje** sa specijalnim mlaznicama, postižu punu pokrivenost površine i snagu pranja, i odozgo i odozdo.

### UC-XL za posuđe

- Ekonomično i higijensko pranje plehova i poslužavnika: Sada na scenu stupa UC-XL sa svojim naročito dubokim unutrašnjim prostorom.
- Time se štede vreme, voda i energija.

### effect

- effect sistema pranja sa smanjenim temperaturama omogućava smanjenje operativnih troškova oko 10 %, zahvaljujući smanjenim temperaturama tanka i bojlera.
- U kombinaciji sa specijalno razvijenim proizvodima za pranje i ispiranje, garantovan je higijenski čist rezultat pranja.

### Energy

- Dvostruka ušteda ponovnim dobijanjem toplote i umanjenom temperaturom ispiranja: Kod 80 ciklusa pranja dnevno tako se može uštedeti 2920 kWh - što znači do 613 evra godišnje!
- Klima u prostoriji je bolja,** jer prilikom otvaranja vrata mašine za pranje ne izlazi vlažno-toplo isparenje.



		Standard	effect	Energy* <sup>3</sup>
Programa pranja 1/2/3	[korpe/h]	40/28/24	20/20/20	40/28/24
Kratak program	[korpe/h]	66	36	66
Potrošnja vode za ispiranje po ciklusu pranja* <sup>1</sup>	[l]	2,4	2,4	2,4
Temperatura ispiranja	[°C]	85	60 / * <sup>2</sup>	65
Temperatura tanka	[°C]	62	55	62

\*<sup>1</sup> U idealnim uslovima. Potrošnja vode za ispiranje zavisi od modela. Precizno podešavanje se sprovodi prilikom stavljanja u pogon.

\*<sup>2</sup> Promenljivo na 85 °C.

\*<sup>3</sup> Temperatura dovodne vode < 20 °C.

Za mašine za pranje iz UC serije preporučujemo sredstva za pranje i ispiranje proizvođača Winterhalter od stranice 22 nadalje. Osim toga na stranicama 28 i dalje možete naći informacije o dodatnim korpama.



## Bistro mašine

U bistroima je često potrebno da se na veoma malom prostoru higijenski čisto opere različito posuđe, od čaša, preko pribora za jelo do tanjira. Kod mašina za pranje za bistroe možete birati između programa za mešano posuđe i posuđe iste vrste.

U zavisnosti od raspoloživog prostora, odnosno zahteva posuđa za pranje, možete da birate između **četiri veličine, S, M, L i XL**.

U tu svrhu ćete od Winterhaltera dobiti odgovarajuća sredstva za pranje i korpe.

UC-L sa sistemom duple korpe je idealan za pansione sa doručkom i restorane koji koriste puno malog i sličnog posuđa.

Rukovanje je jednostavno i nimalo komplikovano: **Tri definisana standardna programa** mogu da se odaberu preko slika koje predstavljaju odgovarajuću vrstu posuđa koje se pere.



### Bistro mašine

- Upravo kod kombinovane upotrebe postoje najrazličitije vrste i stepeni zaprljanosti. Zahvaljujući novo razvijenim **4-strukim sistemom za filtriranje rastvora za pranje**, uspešno se filtriraju čestice kao što su ostaci sveže ceđenog voća ili talog od kafe. Voda za pranje ostaje konstantno čista.

### Pranje predmeta iste vrste

- Pranje čaša i posuđa iste vrste: potpuno jednostavno zahvaljujući mogućnosti biranja programa putem ekrana osetljivog na dodir.
- Posuđe se pere pod većim pritiskom i inspira na višoj temperaturi, dok je pritisak vode za pranje čaša manji, a temperatura ispiranja niža.



### Energy

- Dvostruka ušteda ponovnim dobijanjem topline i umanjenom temperaturom ispiranja: Kod 80 ciklusa pranja dnevno tako se može uštedeti 2920 kWh - što znači do 613 evra godišnje!
- **Klima u prostoriji je bolja**, jer prilikom otvaranja vrata mašine za pranje ne izlazi vlažno-toplo isparenje.

		Standard	Energy* <sup>2</sup>
Programa pranja 1/2/3	[korpe/h]	40/32/28	40/32/28
Kratak program	[korpe/h]	66	66
Potrošnja vode za ispiranje po ciklusu pranja*	[l]	2,4	2,4
Temperatura ispiranja	[°C]	65-85	65
Temperatura tanka	[°C]	62	62

\*<sup>1</sup> U idealnim uslovima. Potrošnja vode za ispiranje zavisi od modela. Precizno podešavanje se sprovodi prilikom stavljanja u pogon.

\*<sup>2</sup> Temperatura dovodne vode < 20 °C.

Za mašine za pranje iz UC serije preporučujemo sredstva za pranje i ispiranje proizvođača Winterhalter od stranice 22 nadalje. Osim toga na stranicama 28 i dalje možete naći informacije o dodatnim korpcima.

## Mašine za pranje pribora za jelo

### Winterhalter mašine za pranje pribora za jelo predstavljaju absolutni novitet.

One garantuju higijensko pranje i vizualno besprekoran pribor za jelo uz znatnu uštedu vremena i troškova.

**Nehigijensko i mukotrpno poliranje** postaje nepotrebno zahvaljujući vodi iz koje je u potpunosti odstranjena so – brilijantan pribor za jelo je u veoma kratkom roku ponovo spremjan za upotrebu.

Ove mašine za pranje su na raspolaganju u **četiri različite veličine S, M, L i XL**, kako bi mogle da se prilagode različitim raspoloživom prostoru.

U Winterhalter sistemu, sve komponente doprinose perfektom rezultatu pranja. Zato Winterhalter preporučuje primenu lavaboa za potapanje pribora za jelo u svrhu pretpranja. Specijalne korpe obezbeđuju da se pribor za jelo pere u verticalnom položaju. Na taj način se garantuje besprekoran rezultat čišćenja i sušenja.



### Mašine za pranje pribora za jelo

- Uštedite vreme i troškove: mukotrpno naknadno ručno poliranje pripada prošlosti.
- Higijenski čist i besprekorni pribor za jelo je rezultat pranja u mašini za pranje pribora za jelo - nepobedivoj po pitanju čistoće i optike.

### Energy



- Takođe su i mašine za pranje pribora za jelo isporučive u sve četiri veličine i varijanti Energy. Time se štedi novac, čuva životna sredina i brine o povoljnoj klimi u prostoriji.

		Standard	Energy* <sup>2</sup>
Program pranja 1	[korpe/h]	11	11
Kratak program	[korpe/h]	21	21
Potrošnja vode za ispiranje po ciklusu pranja* <sup>1</sup>	[l]	3,4	3,4
Temperatura ispiranja	[°C]	86	65
Temperatura tanka	[°C]	69	69

\*<sup>1</sup> U idealnim uslovima. Potrošnja vode za ispiranje zavisi od modela. Precizno podešavanje se sprovodi prilikom stavljanja u pogon.

\*<sup>2</sup> Temperatura dovodne vode < 20 °C.

Za mašine za pranje iz UC serije preporučujemo sredstva za pranje i ispiranje proizvođača Winterhalter od stranice 22 nadalje. Osim toga na stranicama

28 i dalje možete naći informacije o dodatnim korpcima.



# Top Performance – Efikasnost pranja

**PT serija postavlja ciljeve na tržištu. Ona proizvodi sjajne rezultate pranja, neuporedivo je brza i garantovano štedljiva.**



## Jednostavno sjajna

Sjajni rezultati pranja u svakom trenutku zahvaljujući:

### VarioPower

- Automatsko podešavanje pritiska pranja u zavisnosti od vrste posuđa i stepena zaprljanosti, u skladu sa izabranim programom

### Prilagođavanje ostalih faktora pranja

- Automatsko prilagođavanje vremena, temperatura, deterdženata i sredstava za ispiranje zavisno od programa

### Eliptična polja pranja

- Maksimalno pokrivanje površine pomoću specijalne geometrije i rasporeda mlaznica

### Filter punog protoka

- 100 % vode za pranje se filtrira
- Centrifugalna sila Mediamat-a dodatno oslobađa od najsitnijih prljavština poput taloga kafe
- Kontrola kvaliteta vode za pranje preko senzora zamućenosti, koji u slučaju potrebe pokreće automatsku regeneraciju



## Promišljeno brzo

Savršeni rezultati pranja u najkraćem vremenu, usled:

### Aktivno upravljanje energijom

- Time se ostvaruje skraćenje vremena pranja i povećanje kapaciteta u korpama do 28 % na čas
- Brža spremnost za rad kroz redukciju vremena zagrevanja za do 50 %

### Izmenjivač toplote iz otpadne vode EnergyLight

- Brže zagrevanje vode za naknadno zagrevanje preko kontinuiranog predzagrevanja dovodne vode sa uštedom vremena do 26 %
- Moguće je pranje korpa-za-korpom

## Zagarantovano ekonomična

Očuvanje resursa i ušteda energije usled:

### EnergyLight

- Zagrevanje hladne dovodne vode serijskim izmenjivačem toplote iz otpadne vode
- Redukcija troškova energije do 10 %

**EnergyPlus (opciono)**

- Zagrevanje hladne dovodne vode kombinacijom izmenjivača toplote iz otpadne vode i otpadnog vazduha
- Snižavanje troškova rada do 20 % po prolazu pranja
- Dodatni odvod pare nije potrebno ugrađivati, jer temperatura otpadnog vazduha opadne za više od pola\*<sup>1</sup>

**Sistem ispiranja sa pogonom (opcionalno)**

- Minimalna potrošnja vode zbog magnetnog pogona
- Manja potrošnja deterdženta, sredstva za ispiranje i energije
- Redukcija troškova rada za oko 12 %

**ClimatePlus\*<sup>2</sup> (opcija)**

- Zagrevanje vode u rezervoaru i vode za ispiranje pomoću efikasne toplotne pumpe
- Ušteda energije do 50 % po ciklusu pranja
- Nije potrebna investicija u dodatnu haubu za otpadni vazduh\*<sup>1</sup>

**Osetno klimatizirajuće**

Manjeg toplotnog opterećenja prostorije:

**ClimatePlus\*<sup>2</sup> (opcija)**

- 75 % manjeg toplotnog opterećenja prostorije
- Usisavanje toplog vazduha iz prostorije, odvođenje hladnog, suvog vazduha u kuhinju

**Preduzeće Winterhalter modelom PT-500\*<sup>2</sup> predstavlja protočnu mašinu za pranje sa transportom korpi koja brzo i efikasno ostvaruje sjajne rezultate pranja.**

**Brzina i rezultat pranja**

Brzo do čistih rezultata pranja pomoću:

**Kraćih vremena trajanja programa**

- Zavisno od stepen zaprljanosti se može izabrati kratki, standardni i intenzivni program
- Kratki program sa kapacetetom od maks. 60 korpi na sat

**Aktivno upravljanje energijom**

- Skraćenje vremena zagrevanja do 50 % a time i brža spremnost za rad
- Kraća vremena zagrevanja između ciklusa pranja

**Eliptična polja pranja**

- Maksimalno pokrivanje površine pomoću specijalne geometrije i rasporeda mlaznica

**EnergyPlus (opcija)**

- Minimalno ispuštanje pare – poboljšana klima u prostoriji

**Izuzetno jednostavna**

Jednostavno i intuitivno rukovanje preko:

**Touchscreen-a**

- Jezički neutralno rukovanje koje je samo po sebi razumljivo
- Izbor između tri standardna programa i dodatnih specijalnih programa
- Pokretanje programa rukovanjem jednim dugmetom ili automatskim startom haube sa prikazom napredovanja ciklusa kodiranog bojama

**Kontrolne funkcije**

- Brzo prepoznavanje poruka mašine preko optičkih i zvučnih signala
- Nivo za šefa kuhinje zaštićen PIN-om: Pristup dnevniku rada i higijene, koji dokumentuju ponašanje pri pranju i pogrešno funkcionisanje

**Lako rukovanje**

- Disples u visini očiju za lako rukovanje
- Ergonomski ručke na haubi
- Vremenski upravljanje puštanje u rad i stavljanje van pogona
- Tank izrađen dubokim izvlačenjem, higijenski zadnji zid i vođeni program za samočišćenje

**Četvorostruki sistem filtriranja**

- Ostatke jela hvata jedno površinsko sito sa mrežastim korpicama koje mogu da se izvade
- Centralna sila Mediamat-a oslobađa se najsitnija prljavština poput taloga kafe
- Zaštita pumpe od mehaničkih oštećenja zbog usisnog sita

**Jednostavno rukovanje i higijena**

Ubedljivo jednostavno rukovanje preko:

**Disples kodiran bojom**

- Prikaz stanja mašina zagrevanja, pranja i spremnosti za rad
- Pokretanje programa jednim dugmetom

**Kontrolne funkcije**

- Brzo prepoznavanje poruka mašine preko simbola, npr. nedostatkom deterdženta i sredstva za ispiranje
- Temperatura tanka i bojlera se mogu prikazati u svakom trenutku
- Senzor curenja vodi računa o nekontrolisanom ispuštanju vode

**Udobnost rukovanja i koncept higijene**

- Ergonomski ručke na haubi i automatski start haube za jednostavno rukovanje
- Tank izrađen dubokim izvlačenjem, higijenski zadnji zid i higijenski nosač korpica kao i program za samočišćenje

\*<sup>1</sup> Molimo vas da obratite pažnju na vaše važeće smernice za dovod i odvod vazduha u kuhinjama.

\*<sup>2</sup> Nije raspoloživo na svim tržištima.



Detaljnije informacije, primere planiranja, crteže, tehničke detalje itd. za sve PT modele možete da pronađete u PT brošurama i pod:



[www.winterhalter.biz/pt-scout](http://www.winterhalter.biz/pt-scout)



# Mi peremo kao što vi radite. Strasno.

**Nova Winterhalter mašina za pranje kuhinjskog pribora. Čisto. Ergonomski. Ekonomično.**



Snažne mašine za pranje kuhinjskog pribora serija UF i GS 630 su savršen izbog za pranje Vaše opreme.

U zavisnosti od raspoloživog prostora i posuđa koje želite prati imate izbor između najmanjih mašina za pranje kuhinjskog pribora GS 630 ili novih modela UF-M, UF-L ili UF-XL s mnoštvom inovativnih rešenja.

## Mašine za pranje kuhinjskog pribora serije UF. Maksimalna snaga pranja za savršene rezultate.

### Rezultat pranja

#### Softver specifičan za ciljnu grupu

U zavisnosti od područja primene, prilikom kupovine mašine UF-M, UF-L ili UF-XL možete da birate između tri varijante softvera.

- Pekar, Mesar, Univerzalno

#### Postupak omešavanja TurboZyme

Novim postupkom TurboZyme posuđe se pre samog ciklusa pranja kvasi inovativnim sredstvom „razbijajućem zakorelosti“.

- Smanjena potreba za ručnim pretpranjem
- Savršeni rezultati pranja

#### Visokoefikasan sistem pranja sa VarioPower

Ovaj novorazvijeni, jedinstveni sistem pranja savršeno raspode-ljuje pritisak i pokriva površinu u unutrašnjem prostoru mašine zahvaljujući optimalnom protoku. VarioPower omogućuje neprekidno podešavanje pritiska pranja - u potpunosti prema Vašim individualnim potrebama.

- Savršeni rezultati pranja
- Maksimalna higijena
- Individualno, fleksibilno podešavanje

### Jednostavno rukovanje

#### Vrata na rasklapanje

Kod nove UF serije vrata jednostavno mogu da se otključaju i spuste prema dole, čime se pristup mašini čini udobnim.

- Udoban pristup unutrašnjem prostoru mašine
- Udobno čišćenje grejača tanka i unutrašnjeg prostora mašine

#### Korpa koja može da se podigne

Masivna korpa od nerđajućeg čelika može jednostavno da se podigne u svrhu čišćenja unutrašnjeg prostora mašine. Vađenje više nije potrebno.

- Jednostavno i brzo rukovanje
- Ergonomsko čišćenje unutrašnjeg prostora mašine

#### Touch screen + startni taster za brzo aktiviranje

- Samoobjašnjavajuće upravljanje bez teksta
- Upravljanje preko jednog dugmeta kodirano bojama sa prikazom napretka pranja
- Prikaz grešaka za brzo otklanjanje grešaka
- Pristup dnevniku rada i dnevniku higijene

### Rešenje kolicima za korpe

Pomoću novih kolica za korpe za UF seriju, upotrebljeno posuđe može komforno da se sakupi u proizvodnom procesu i doveze do mašine.

- Jednostavno, ergonomsko punjenje i pražnjenje mašine
- Personal je pod neznatnim radnim opterećenjem
- Optimalni radni tokovi

### Ekonomičnost

#### Rekuperacija toplote Energy

Funkcija Energy koristi vlažnu, toplu vodenu paru za zagrevanje hladne ulazne vode. Ohlađeni, suvi vazduh se vraća u mašinu.

- Smanjenje pogonskih troškova
- Poboljšana klima u prostoriji
- Poboljšano sušenje posuđa

#### Režim mirovanja

U pauzama pranja, temperatura bojlera se toliko snižava da mašina može da zagreje vodu za ispiranje za vreme sledećeg ciklusa pranja bez čekanja na zadatu temperaturu.

- Smanjenje troškova energije
- Stalna spremnost za rad

## Mašina za pranje kuhinjskog pribora GS 630. Najmanja mašina za pranje kuhinjskog pribora na svetu.

Savršen rezultat pranja i sigurnost higijene

#### Dvosmerni sistem za pranje

- Integrisane visokoefikasne mlaznice za pranje
- Savršeni rezultati pranja i u slučaju tvrdokorne prljavštine
- Optimalno pokrivanje površine

#### 4-struki sistem filtriranja rastvora za pranje

- Površinsko sito za grubu prljavštinu
- Kaseta sita sa finim filterom za male čestice prljavštine
- Mediamat za najfinije čestice, kao što je talog od kafe

### Jednostavno opsluživanje

#### Upravljanje preko jednog dugmeta

- Jednostavno i razume se samo po sebi
- Kodiranje u bojama bez teksta
- Prednost za neiskusni personal koji se često menja

#### Vrata u međupoložaju

- Sušenje unutrašnjosti mašine uz uštedu prostora

Kvalitet i održavanje mašine za pranje kuhinjskog pribora

#### Program samopranja

- Higijensko čišćenje unutrašnjeg prostora mašine na kraju radnog dana
- Zahvaljujući ispusnoj pumpi u mašini ne ostaje ostatak vode
- Sprečava naslage i neprijatne mirise

#### Zaštita od mlaza vode

- Bezbedno spoljašnje čišćenje mašine
- Zaštita od mlaza vode IPX5





## Mašine za pranje sa tračnim transportom i transportom korpi sa više rezervoara serije MT

### Winterhalter u velikom stilu

Serijom MT firma Winterhalter u velikom stilu dokazuje svoju kompetentnost za pranje. Mašine za pranje sa tračnim transportom, ali i one sa transportom korpi, striktno uvažavaju higijenske zahteve i ekonomičnost. Zahvaljujući modularnoj konstrukciji i opcijama opremljenosti u praktičnoj primeni, obe vrste mašina mogu individualno da se usklade prema potrebnoj količini posuđa za pranje.

- Mašina **MTR** sa transportom korpi pokriva potrebu za čistim posuđem u hotelima, restoranima, odmaralištima, kantinama i domovima za negu srednje veličine. Za takve lokale je karakteristično da se stvaraju različite količine posuđa, da

dolazi do različitih vremena pranja i da se peru različite vrste posuđa.

- Mašine **MTF** sa tračnim transportom se koriste u velikim menzama, bolnicama, kantinama i u domovima za negu. Od fiksno definisanih vremena pranja, preko iste vrste posuđa, do kontinualnog pranja posuđa – sa ovom mašinom može prilično precizno da se planira posao.
- Informacije o odgovarajućim sredstvima za pranje možete da nađete od stranice 22.



#### MTR (sa transportom korpi)

- **Perfektan TimeManager-ment:** štedi vreme za održavanje i rad mašine, a samim tim i vreme personala za pranje posuđa
- **Promišljeni CostManager – snižava pogonske troškove:** zahvaljujući štedljivoj upotrebni sredstva za ispiranje, struje i vode
- **Zona sušenja svežim vazduhom optimizuje rezultat sušenja** uz sniženje priključne snage i potrošnje za oko 33 %

	MTR
Brzine [broj]	3 (intenziv., standard., brzo)
Širina protoka [mm]	500
Dubina mašine [mm]	800
Maks. Visina protoka [mm]	460



### MTF (sa tračnim transportom)

- **OptiWash** – Paket opreme za perfektnе higijenske rezultate
- **SelfControl** – za maksimalnu kontrolu sa dnevnikom higijene
- **AutoClean** – Program samočišćenja za čistoću unutrašnjeg prostora mašine
- **HygieneDesign** – sa higijenskom anatomijom mašine
- **Zona sušenja svežim vazduhom optimizuje rezultat sušenja** uz sniženje priključne snage i potrošnje za oko 33 %

	MTF
Brzine [broj]	3 (intenziv., standard., brzo)
Širina protoka [mm]	610
Dubina mašine [mm]	800
Maks. Visina protoka [mm]	440



## Mašine za pranje sa tračnim transportom i transportom korpi sa više rezervoara serije MT

### Dobar plan – nesmetani rad

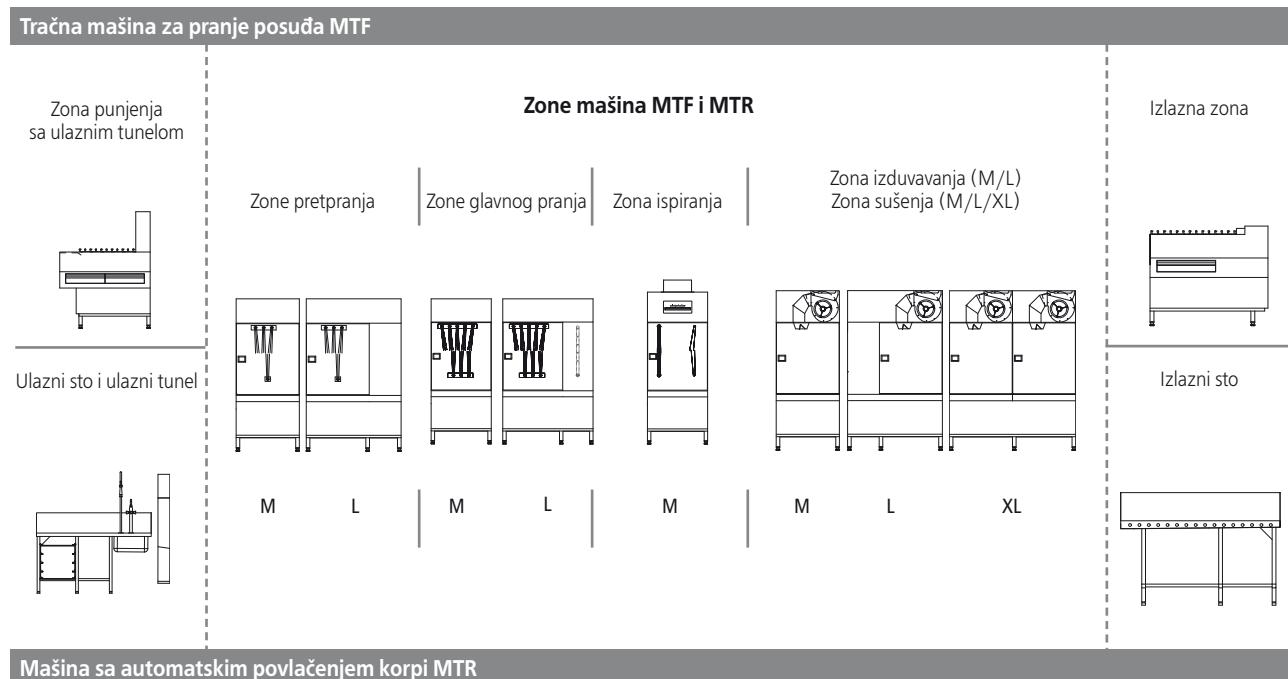
**Perfektno pranje počinje sa pravilnim planiranjem.**  
**Winterhalter Vam uvek pruža kompetentnu podršku.**  
**Naš cilj pri tome je trajno povećanje efikasnosti u celom procesu pranja.**

- Kao osnovu za planiranje u smislu praktičnosti, Winterhalter analizira sve postupke zajedno sa vama.
- Jednostavna organizaciona sredstva i individualni pribor, koji je prilagođen dotičnoj situaciji pranja, optimizuju vašu logistiku u procesima pranja.

- Na kraju, Winterhalter vam pruža potrebno znanje u obliku kurseva i profesionalne obuke, a podržava vas i kod svih pitanja vezanih za kuhinje za pranje.



### Mogućnost savršene konfiguracije – komponente za vašu mašinu za pranje sa više tankova



## Mala, ali snažna

**Snaga i fleksibilnost su objedinjene u mašini STR.**  
**Udarne periode savladava sa puno snage, a u mirnijim fazama štedi energiju. Zbog toga ima savršenu primenu u ugostiteljstvu, hotelijerstvu kao i u ustanovama sa zajedničkom prehranom, za koje su karakteristični udarni periodi. Prilikom koncepcije maštine za pranje posuđa sa transportom korpi sa jednim tankom STR centralnu ulogu su imali higijenski i ekonomski aspekti.**

- Od automatskog aktiviranja zona do transportnih brzina: **STR** se trenutno prilagođava potrebnoj količini posuđa za pranje.
- Sa svojim kompaktnim dimenzijsama i višestranim mogućnostima postavljanja **STR** nudi maksimalnu fleksibilnost već prilikom planiranja, a može da stane i u male kuhinje za pranje.
- **STR** opcionalno može da se dobije i sa zonom sušenja.



### STR

- Smanjena količina vode za ispiranje
- Kontinualno čišćenje vode u tanku zahvaljujući Mediamatu
- Jednostavno rukovanje
- Glatke površine bez fuga zahvaljujući higijenskom rezervoaru izrađenom dubokim izvlačenjem
- Optimalna pristupačnost
- Higijena sa kontrolom zahvaljujući prikazanoj temperaturi, menadžmentu grešaka, itd.

### STR Energy

- Značajno smanjeni troškovi energije kroz povrat toplice
- Ukupna priključna snaga smanjena za 6 kW
- Poboljšana radna klima u prostoriji

		STR 110	STR 110 Energy	STR 130 (sa zonom predpranja)	STR 130 Energy (sa zonom predpranja)
Teoretski kapacitet	[korpi/h]	70/110	70/110	90/130	90/130
Dužina	[mm]	1300	1300	1600	1600
Dubina	[mm]	800	800	800	800
Dubina sa otvorenim vratima	[mm]	1472	1472	1472	1472
Visina	[mm]	1420	1890	1420	1890
Širina protoka	[mm]	500	500	500	500
Visina protoka maks.	[mm]	460	460	460	460
<b>Ukupna snaga priključka</b>					
kod temp. dovoda	51–60 °C [kW]	24,5	–	26,8	–
kod temp. dovoda	21–50 °C [kW]	30,5	–	32,8	–
kod temp. dovoda	10–20 °C [kW]	36,5	30,9	38,8	33,0



## Deterdžent / inspiranje

### Odgovarajući deterdžent i proizvodi za pranje i higijenu za svaki zahtev.

Winterhalter je već više od 60 godina sinonim za perfektne rezultate pranja. Kod nas dobijate rešenja iz jedne ruke: osim vrhunske i inovativne mašinske tehnike za pranje posuđa isporučujemo i visoko kvalitetne deterdžente i sredstva za higijenu, uređaje za pripremu vode, dodatnu opremu i perfektan servis. Jer briljantni rezultati pranja trajno mogu da se postignu samo ako su sve komponente međusobno savršeno usklađene.



#### Za vaše klijente i goste želite samo najbolje.

Izaberite deterdžent i asortiman sredstva za higijenu optimalan prema vašim zahtevima: pranja, stepena zaprljanosti, higijenske bezbednosti i mašine za pranje.

#### Deterdžent za pranje čaša

##### Perfektno oprane čaše – blistave bez poliranja

Sprečiti koroziju stakla, zaštititi dekoraciju i pored toga izvršiti temeljno pranje – to nije nikakav problem za Winterhalter deterdžente za pranje čaša. Oni sa nežnim sastojcima i minimalnom potrošnjom brinu o perfektnom sjaju čaša. Novim sistemom za pranje pri niskim temperaturama – effect uštедеćete vaše pogonske troškove.

Vaše Winterhalter prednosti

- sjaj bez sapuna
- perfektna stabilnost pivske pene
- dugotrajno lepe čaše

#### Detrdžent za bistro mašine

##### Bezkompromisna čistoća za mešano posuđe

Deterdžent za bistro mašine mora da bude u stanju: da čašama da blistavi sjaj na nežan način i da higijenski opere posuđe bez ikakvih ostataka. Zbog toga oni nude zaštitu stakla, ali i perfektne rezultate pranja blago zaprljanog posuđa ili posuđa s ostacima čaja ili kafe.

Vaše Winterhalter prednosti

- briljantne čaše i besprekorno čisto posuđe
- bez vidnih ostataka kafe i čaja
- nežno pranje zahtevnih materijala

#### Univerzalni deterdžent

##### Ove sveznalice Vašem posuđu pouzdano daju sjaj

Winterhalter univerzalni deterdženti deluju protiv tipičnih nečistoća na posuđu. Zahvaljujući svojoj univerzalnosti pouzdano odstranjuju sve ostatke. Novim sistemom za pranje pri niskim temperaturama – effect uštедеćete vaše pogonske troškove.

Vaše Winterhalter prednosti

- snažan protiv nečistoće od masti i belančevina
- perfektna higijenska bezbednost
- primena u vodi svih stepena tvrdoće



## Deterdžent velikog učinka

### Sjajni rezultati - čak i u slučaju okorelih prljavština

Okorele nečistoće, kao npr. sasušene ostatke skroba, Winterhalter deterdženti velikog učinka odstranjuju sasvim jednostavno. Oni garantuju čistoću i pod teškim uslovima.

Vaše Winterhater prednosti

- za sve ekstremne nečistoće
- bez ostataka zahvaljujući izvrsnom svojstvu odstranjivanja skroba
- snažno pranje neutralnog mirisa

## Deterdžent za pranje crnog posuđa i kuhinjskog pribora

### Specijalana nežna zaštita za osetljive materijale

Za optimalnu zaštitu materijala uz higijensku čistoću brinu se naši deterdženti za pranje crnog posuđa i kuhinjskog pribora. Peru posuđe i pribor naročito efikasno i nežno. Specijalni sastojci se brinu za aktivno suzbijanje stvaranja pene u mašini za pranje kuhinjskog pribora.

Vaše Winterhater prednosti

- efikasno protiv prljavština od belančevina i masti
- aktivno suzbijanje stvaranja pare za perfektni učinak pranja
- najbolja zaštita materijala za osetljive površine od aluminijuma

## Sredstva za ispiranje

### Ispiranje na završetku za brilljantan rezultat

Perfektni rezultati ne mogu da se postignu samo pranjem. Zato su neizostavna Winterhalter sredstva za ispiranje. Oni neutrališu, razbijaju i ispiraju ostatke lužine i hrane. Specijalni sastojci ubrzavaju sušenje. Novim sistema za pranje pri niskim temperaturama – effect, uštedećete novac tokom svakog pranja. Higijenskog sredstva za ispiranje B 250 osigurava higijensko pranje uprkos niskim temperaturama.

Vaše Winterhater prednosti

- zagarantovano brzo sušenje
- sjaj bez sapuna
- 100 % organski razgradiv



## Dopunski assortiman i usluga

### Savršena čistoća na svim nivoima

Samo kada su sve komponente međusobno i perfektno usklađene, mogu da se postignu rezultati pranja koji odgovaraju najvišim higijenskim zahtevima. Da bi to uspelo, svaki detalj mora da bude na svom mestu. Zato Winterhalter nudi različit

dopunski assortiman i usluga kako bi vas podržao u svakoj fazi u procesu pranja. Već pre prvog puštanja u pogon počinjemo sa analizom situacije za pranje i na usluzi smo vam tokom čitavog života Winterhalter mašine za pranje.



#### Dopunski assortiman Snažni pomoćnici za svaki izazov

Rešenje problema vezanih za mašinu za pranje i posuđe predstavljaju dopunski proizvodi Winterhalter. Bilo da želite odstraniti tvrdokorne ostatke od kafe, čaja ili ostataka skroba, da izvršite predpranje pribora za jelo ili da odstranite kamenac iz mašine za pranje suđa – Winterhalter Vam nudi rešenje svakog problema.

Vaše Winterhalter prednosti.

- pomoćna sredstva za naročito visoke zahteve
- efikasan u primeni
- ciljano rešenje problema

#### Proizvodi za kuhinjsku higijenu Apsolutno savršena čistoća

Potpuno perfektna čistoća i higijena najvažniji su zahtevi u kuhinjama. Winterhalter za sva područja primene nudi odgovarajući proizvod – od višenamenskih sredstava za pranje, preko dezinfekcionih sredstava, sve do nege nerđajućeg čelika.

Vaše Winterhalter prednosti

- koncentrat visokog prinosa
- veoma dobro čisti pri profesionalnom korišćenju
- precizno rešava probleme

#### Proizvodi za higijenu ruk

##### Proizvodi za pranje i negu ruk

Higijena i nega ruku je važan deo lične higijene u svim segmentima gastronomije gde se hrana poslužuje, kako bi se izbegla kontaminacija. Kako pranje ruku uvek predstavlja opterećenje za kožu, Winterhalter vam nudi sredstva za pranje i negu ruku intezivnu zaštitu i kompletну negu kože.

Vaše Winterhalter prednosti

- odlično štiti kožu
- brza, pouzdana efikasnost
- visok koncentrat
- dermatološki testiran



## Dozirna tehnika

### Odgovarajuće sredstvo u odgovarajućoj količini

Principijelno preporučujemo naše integrisane automatske dozatore. Oni imaju prednost da preko programskog upravljanja mašine za pranje precizno određuju doziranje uvažavajući sve faktore, kao npr. tvrdoću vode, posuđe i stepen zaprljanosti.

Odgovarajuća količina garantuje konstantno dobar rezultat pranja i neprekidnu higijensku bezbednost, a istovremeno sprečava stvaranje dodatnih troškova i nepotrebno opterećenje okoline do kojih dolazi predoziranjem. Winterhalter vam nudi manuelnu dozirnu pomoć – od dozatora za sapun preko slavina za istakanje do pumpi za pretakanje iz bureta.

## Usluga

### Kvalitet i usluga idu iz ruke u ruku

Winterhalter vam od početka daje detaljna uputstva, da ne nastanu greške prilikom upotrebe. Preko modernih programa obuke, vaše osoblje za pranje i higijenu upoznajemo sa svim relevantnim temama. Naša mreža kvalifikovanih Winterhalter partnera sa kompletom pokrivenošću vam garantuje brzu i profesionalnu podršku na licu mesta. Zato po pitanju čistoće i higijene uvek možete da računate na kompetentnog partnera Winterhalter.

## Dokumentacija

### Sve od interesa za pravilnu upotrebu

U skladu sa strogim zahtevima novog evropskog zakona za hemikalije (GHS) za bolju zaštitu čovekovog zdravlja i životnu okolinu propisna dokumentacija je od suštinskog zančaja. Ona se uglavnom odnosi na deterdžente i proizvode za kuhinjsku higijenu. Mi podržavamo naše saradnike sa detaljnim uputstvima za pravilnu primenu naših proizvod. Garantujemo sa aktuelnom dokumentacijom

- bezbednosni list
- uputstvo za skladištenje i prevoz
- uputstvo za upotrebu, zakonske obaveze itd.

ostale informacije možete pogledati na [www.winterhalter.co.rs](http://www.winterhalter.co.rs)



## Priprema i analiza vode

### Izvor za besprekorne rezultate pranja

**Mi jedemo i očima. Zbog toga je savršen rezultat pranja preduslov za efektну prezentaciju jela i pića. Osim tehnike (mašine za pranje posuđa) i sredstava za pranje i higijenu, za rezultat pranja takođe je važan kvalitet vode. Zavisno od kvaliteta, na posuđu mogu da ostanu kamenac, šrafte i tufne. Odgovarajućom pripremom vode postižete besprekorne rezultate pranja.**



#### Omekšavanje: MonoMatic 3

Za dobar rezultat pranja je u zavisnosti od kvaliteta sveže vode neophodno profesionalno omešavanje vode. MonoMatic 3 obezbeđuje uslove za optimalan učinak sredstava za pranje i ispiranje. On istovremeno štiti mašinu za pranje od naslaga kamenca i od šteta koje mogu da nastanu zbog kamena.



#### Omekšavanje: DuoMatic 3

DuoMatic 3 reguliše omešavanje vode iz dovoda bez korišćenja struje. Ovim uređajem se upravlja pomoću protoka vode. Uređaj je opremljen sa dve patronе за omešavanje vode. Jedna patrona doprema pripremljenu vodu, dok se druga regeneriše. Na taj način je zagaranovana besprekidna priprema vode.



#### Demineralizacija: Delimična demineralizacija TE

Delimična demineralizacija garantuje optimalne rezultate pranja posebno za bistro mašine i mašine za pranje čaša. Kod takve pripreme vode postiže se smanjenje stvarnog sadržaja minerala u vodi, a time mogu da se postignu rezultati pranja bez ikakvih mrlja na čašama.



#### Demineralizacija: Potpuna demineralizacija VE

Potpunom demineralizacijom mogu da se izbegnu sve nslage na posuđu, priboru za jelo i čašama, čak i onda ako je voda izuzetno tvrdna. Time se dobija čist i blistavi sjaj bez poliranja na koje se troši mnogo vremena.

	MonoMatic 3	DuoMatic 3	TE 15 / TE 20	VE 15 / VE 20
<b>Način rada</b>	Izmena jona	Izmena jona	Izmena jona	Izmena jona
<b>Kapacitet</b> [l-l/min]	20 l/min, moguće kontinualno odvajanje meke vode do regeneracije: primena do maks. 29 °dH tvrdće vode	30 l/min, moguće kontinualno odvajanje meke vode: primena do maks. 40 °dH <sup>1</sup> tvrdće vode	Kapacitet kod tvrdće karbonata kod 10 °dH: TE 15: 14.000 l <sup>2</sup> TE 20: 18.000 l <sup>2</sup>	Kapacitet kod ukupnog sadržaja minerala kod 10°: VE 15: 4.000 l <sup>2</sup> VE 20: 5.500 l <sup>2</sup>
<b>Provodljivost</b> [µS/cm]	Maks. 2000	Maks. 2000	Maks. 2000	Maks. 2000
<b>Ukupna tvrdića sveže vode maks.</b> [°dH]	Zavisno od potrebe za vodom	Maks. 40	–	–
<b>Temperatura dovodne vode</b> [°C]	Maks. 50	Maks. 60	Maks. 60	Maks. 60
<b>Vrsta rada</b>	Program za regeneraciju se reguliše automatski, preko pločice za izbor opsega tvrdće i protoka vode	Program za regeneraciju se reguliše automatski, preko pločice za izbor opsega tvrdće i protoka vode	Jedinica za merenje i prikazivanje preko mrežnog pogona 230 V (optional)	Jedinica za merenje i prikazivanje preko mrežnog pogona 230 V (optional)
<b>Dimenzije</b> [mm]	Širina 260 Dubina ugradnje 505 Visina 680	Širina 360 Dubina ugradnje 500 Visina 790	TE 15: visina 480/Ø 250 TE 20: visina 595/Ø 250	VE 15: visina 480/Ø 250 VE 20: visina 595/Ø 250

<sup>1</sup> Kod 41-45 °dH ukupna tvrdća na upit.

<sup>2</sup> Teoretske vrednosti, mogu da budu do 25 % manje kod odgovarajuće sadržine minerala u sirovoj vodi.



## Reverzna osmoza: RoMatic

U slučaju nepovoljnih razmara vode, visokih zahteva za kvalitetom i rastućih troškova, RoMatic predstavlja optimalno rešenje za pripremu vode. U pogledu kvaliteta su rezultati istovetni sa onima koji nastaju kod potpune demineralizacije, ali uz znatno niže mesečne pogonske troškove.

Ovaj aspekt ekonomičnosti ne može da se zanemari naročito kod uređaja koji su u stalnoj upotrebi ili ako se priključi više mašina za pranje.

## Regeneracija

Uređaji za pripremu vode moraju da se regenerišu i održavaju u redovnim vremenskim razmacima. Zato se u našoj ponudi nalaze soli za regeneraciju i jonske mase, koje su prema potrebama korisnika specijalno usklađene sa našim uređajima za pripremu vode. Ova sredstva za regeneraciju su zbog svog visokog kapaciteta izuzetno ekonomična, a pomoću Winterhalter servisa, koji rado preuzima njihovu zamenu, zagarantovani su perfektni rezultati pranja.

## Analiza vode

Za izbor odgovarajuće vrste pripreme vode presudna je lokalna tvrdoća vode. Zbog toga firma Winterhalter svojim serviserima i specijalizovanim trgovackim partnerima nudi proizvode za individualnu analizu vode kao i za određivanje idealne koncentracije sredstva za pranje u vodi u tanku. Samo tako može da se obezbedi optimalna i međusobna usklađenost svih komponenti koje sačinjavaju mašinska tehnika, sredstva za pranje i priprema vode.

		RoMatic XS	RoMatic 150	RoMatic 160	RoMatic 210	RoMatic 420
<b>Način rada</b>		Reverzna osmoza	Reverzna osmoza	Reverzna osmoza	Reverzna osmoza	Reverzna osmoza
<b>Količina osmozne vode*</b>	[l/h]	Mind. 90	150	160	210	420
<b>Provodljivost</b>	[µS/cm]	1200	1500	2250	2250	2250
<b>Ukupna tvrdoća sveže vode maks.</b>	[°dH]	35	25	25	10	10
<b>Temperatura dovodne vode</b>	[°C]	Maks. +35	Maks. +25	Maks. +25	Maks. +25	Maks. +25
<b>Vrsta rada</b>		200-240 V, 50-60 Hz, 1,5-1,7 A	230 V, 50-60 Hz, 10 A	230 V, 50 Hz, 10 A	230 V, 50 Hz, 10 A	230 V, 50 Hz, 10 A
<b>Ukupna snaga priključka</b>	[kW]	0,4	0,55	1,4	1,4	1,9
<b>Dimenzije</b>						
Visina	[mm]	469	465	750	695	695
Širina	[mm]	142	225	250	460	460
Montažna dubina	[mm]	580	460	630	630	630

\* U zavisnosti od temperature dovodne vode.



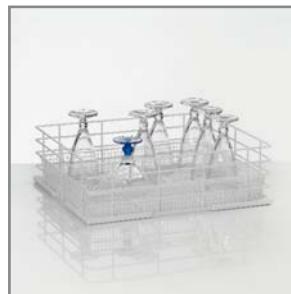
## Asortiman korpi firme Winterhalter

### Mnogo je dobrih razloga da odaberete Winterhalter korpe

Winterhalter Vam uvek nudi odgovarajuću mašinu, a uz to i odgovarajući korpu. Raznovrstan assortiman korpi ispunjava sve zahteve i odlikuje se odličnim kvalitetom – počevši od funkcionalnog dizajna, preko visokokvalitetnog materijala, pa sve do brižljive izrade.

U zavisnosti od posuđa, korpe moraju da poseduju različita svojstva, jer one znatno utiču na optimalni rezultat pranja. Tako postoje, na primer, robusne korpe od nerđajućeg čelika za teške predmete ili specijalne korpe za pribor za jelo sa izuzetno finim

mrežastim dnom. Winterhalter korpe su uverljive zbog svog konsekventnog sistema i visokog kvaliteta – počevši od modularne konstrukcije, preko otvorenog dizajna korpi, sve do mogućnosti korišćenja za čuvanje i transport. Osim toga, korpe nude mogućnost za optimalnu opremljenost, čime se postiže jasna ekonomski prednost.



#### Korpe za čaše

Za optimalan rezultat pranja i maksimalnu sigurnost Winterhalter preporučuje pranje čaša u plastificiranim žičanim korpama. Njima se garantuju najbolji rezultati pranja i sušenja. Plastične korpe su idealne pre svega za organizaciju pranja velikih količina posuđa i to zato što su luke, dugovečne i mogu se slagati jedna na drugu. Takođe su prikladne i za razvrstavanje i čuvanje posuđa.

#### Korpe za pribor za jelo i činije

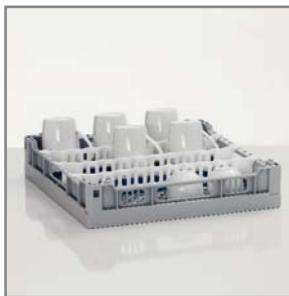
Winterhalter korpe za pribor za jelo i činije imaju fino mrežasto dno. Karakteristično za ove korpe je da nisu pregrađene, pa zbog toga mogu slobodno da se pune. Winterhalter preporučuje: pribor za jelo treba da se pere u uspravnom položaju, u takozvanim ulošcima, kako bi se postigao optimalan rezultat pranja.

#### Korpe za tanjire

Otvoreni dizajn korpi za tanjire se brine za maksimalnu propusnost vode. Redovima odn. kracima moguće je fiksirati tanjire u optimalni položaj. Da bi se obezbedio direktni mlaz vode i da bi se izbeglo preklapanje tanjira, unutar jednog reda bi trebalo kombinovati tanjire većeg prečnika sa tanjirima manjeg prečnika.

#### Kombinovane korpe za bistroe

Winterhalter kombinovane korpe za bistroe posebno su pogodne za kombinovano pranje čaša, šolja, pribora za jelo i malih predmeta. Kombinovane korpe za bistroe su dostupne s različitim podelama pregrada i nude veliku fleksibilnost. Zahvaljujući različitom razmaku između redova posuđe može sigurno da se postavlja. Za pranje pribora za jelo preporučuje se primena uložaka za pribor za jelo.



### Korpe za šolje

Winterhalter korpe za šolje pored svoje otvorene konstrukcije odlikuju se i ukošenim dnom korpe. Zbog toga se voda za ispiranje optimalno sliva sa šolja i ne sakuplja se u njihovom dubokom dnu. Time se garantuje optimalan rezultat pranja i sušenja. Redovi bez pregrada omogućavaju individualno punjenje.

### Osnovne korpe

Winterhalter osnovne korpe odlikuju se grubim mrežastim dnom i garantuju optimalne rezultate pranja zahvaljujući svojoj propusnosti. U zavisnosti od posuđa, osnovne korpe mogu da se kombinuju sa umecima koji su specijalno razvijeni u tu svrhu. Zato ove korpe mogu fleksibilno da se koriste, a zbog različitih visina korpi uvek su u skladu sa Vašim potrebama.

### Korpe za plebove i poslužavnike

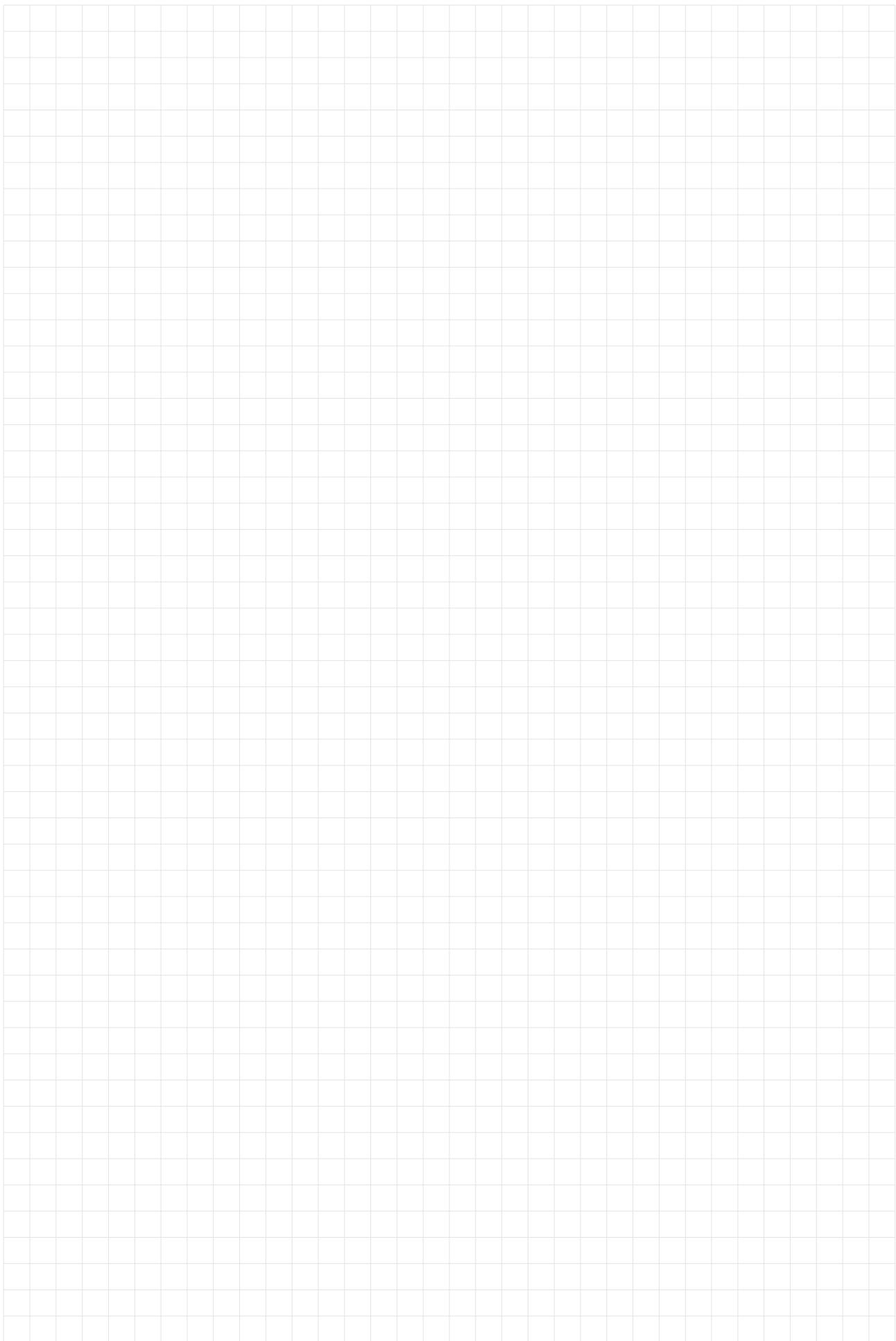
Winterhalter korpe za plebove i poslužavnike dostupne su u različitim verzijama. Winterhalter nudi optimalno rešenje, bez obzira na to da li se peru poslužavnici ili gastronomске posude. Kraci i metalni držači olakšavaju optimalno pozicioniranje posuđa u ove korpe. Iskošen položaj postignut na taj način, sprečava zadržavanje vode u plehovima, a time u znatnoj meri omogućava perfektne rezultate pranja i sušenja.

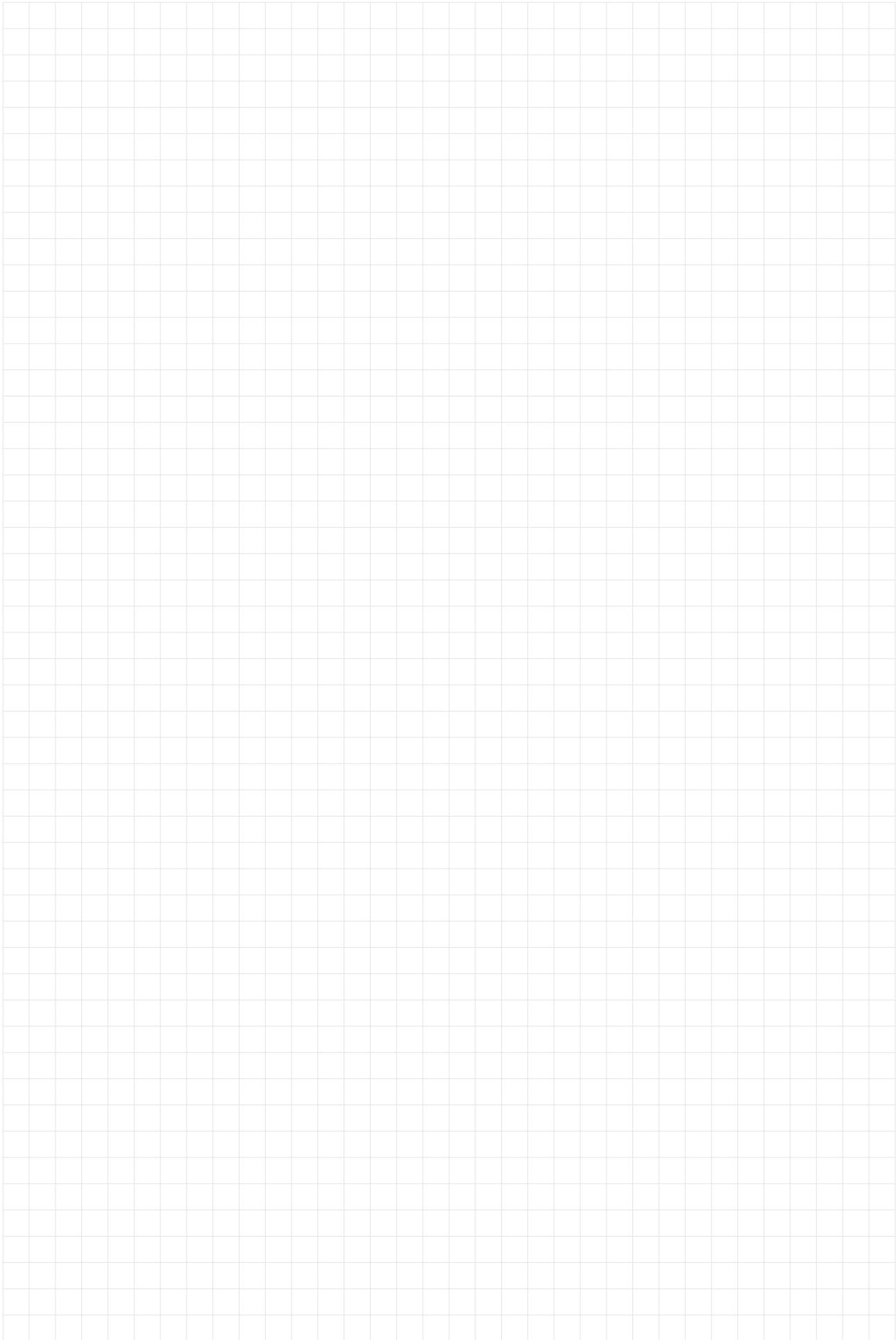
### Korpe za kuhinjski pribor

Winterhalter korpe za kuhinjski pribor su proizvedene ekskluzivno za Winterhalter seriju mašina za pranje kuhinjskog pribora. Zbog otvorene i solidne konstrukcije od nerđajućeg čelika moguće je higijenski čisto pranje teškog i glomaznog kuhinjskog pribora. Specijalni klizni valjci olakšavaju uvođenje i izvlačenje korpi, naročito kod teškog posuđa.



## Beleške

A large grid of squares, approximately 20 columns by 30 rows, intended for handwritten notes or drawings.



**Winterhalter** Gastronom YU d.o.o.  
Profesionalni sistemi za pranje posuda

Zrenjaninski put 84c  
11210 Beograd  
Srbija  
Telefon +381 (0) 11 271 04 79  
+381 (0) 11 208 59 50, 208 59 51  
Telefaks +381 (0) 11 271 03 48

[www.winterhalter.rs](http://www.winterhalter.rs)  
[info@winterhalter.rs](mailto:info@winterhalter.rs)

